Ն՝ 2080

1884 ԳՈՒԼԻՍ 15—16—17 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ—ՇԱԲԱԹ

ՄԷԿԻՉԻՆՃԻ՝ ՄԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԿԻՆ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎ ԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դրուշան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ

Կիր սէնէլիք	200 դրշ.
Ալիք այլեդ	105 »
Իւչ այլեդ	55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻԶԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իւչիւն

Կիր սէնէլիք	240 դրշ.
Ալիք այլեդ	125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իւչիւն

1 վէ 2 վէ Շինէմի սահիֆէյէ . . . 5 դրշ.
Գիւնէմիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԼԱՆԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուժուրը սարրաֆիյէյէ այիա իլանաթ.

2 վէ Շիւնէմիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 դրշ.
Գիւնէմիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւատէթ իւչիւն իլանաթա այլը բաղարլըդ օլուր։

Մէվատը նաֆիյա տայիր պէնալէր մէճմանէն գապալը օլունաճագ՝ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

ԿԻԻՆԻԻ ԿԷԶՄԻՇ Ն՝ 5 ԴՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, անէտ տիր։ — Կազէթանըն ուժուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէի մէվատտա հագգընտա տաֆիֆէի մէքեաթիպլին տախի անրն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԻ ԻԻՔ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

Տիւնքի էյտէբէատ աթիտէքի ֆգրա օգունմուշ տրը.

«Իսթիխպար իթտիկիմիզ կէօրէ, վիւքէլա վէ մէմուրիյնճէգարիպկէն պաղը միհիմ թէպտիւլաթ վուգուա կէլէճէք տիր։ Շէհր Էմինի Մազհար բաշա հազրէթլէրինին էօհտէսինէ պիր նէզարէթ մէմուրիյէթի իհալէ օլունաճաղընտան պահա օլունմագտա տըր։ Տիկէր Թարաֆտան պէյան օլունտրղընա կէօրէ, Բուսումաթ Էմինի էտիպ էֆէնտի հազրէթլէրի Նազիֆ բաշա հազրէթլէրինին եէրինէ Պրուսա վիլայէթինէ, վէ միւշարէյէհ Նազիֆ բաշա հազրէթլէրի տէ Պաղտատ վալիլիկինէ նասպ օլունաճագլար տրը։ Պու հալտէ Բուսումաթ Էմանէթի՝ Մալիյէ նէզարէթի Թահսիլաթ միւտիրը ումումիսի Իսրահիմ պէյէ իհալէ գէլընաճագ իմիշ։»

—

Հէվալէյէր մատտէսինտէն տօլայը Թահթը իթհամտա պուլունան Պրուսա մէրքէզ միւթէսարրըֆը Հայտար բաշանըն տախի մէմուրը մախսուս Թարաֆընտան Թահթը իսթինթագա ալընտրղը՝ վէ մատտէի մէզգիւրէտէ զիմէտախալ օլան մուհասէպէ միւէյիզլէրտէն Ֆէհիմ էֆէնտինին ֆիրար էլլէտիկի՝ Պրուսատան եազըմըշ տըր։

—

Մէմալիքը Օսմանիյէտէ պուլունան էճնէպի բօսթալարընը իլղասընա տարը Զուրցցէրիա ճիւմհուրիյէթի ըէիսինէ ճանիպը Պապը Ալիտէն իրսալ պուլուլան նօթայա, ճիւմհուրիյէթը միւարէլէյհանը պու քէյֆիյէթէ միւտախէլէ իտէմէյէճէնի վէ պու իշին Պէրն իթթիհատ բօսթա իտարէսինին սէլահիյէթի խարիճինտէ պուլընտրը ճէվապէն իշար օլունտրընա մէպնի, Պապը Ալի՝ տօղրուտան տօղրուա մէմալիքը Շահանտէտ բօսթասը պուլունան տէվզիթլէր իլէ միւզաքէրէյէ իպթիտար իտէճէք իմիշ։

—

1300 սէնէսինտէն իթթիպարէն Մալիյէ Խազինէսինտէն պիլճիմլէ տէվարը մուխասէսաթը իշիւն վիլայաթը Շահանէ էմվալի իւզերինէ վերիլէն հէվալաթը իատէսիյլէ, Խազինէի միւշարէյէհատա Թէյէքքիւլ էլլէյէն գօմիսիօնը մախսուսը մէրքէզ՝ ասհապը հէվալաթ եէտինտէն, իպրազ օլունան հէվալաթը պիլգապուլ։ պէտէլինէ սերկիլէր վերմէքտէ իսէ տէ, հէվալաթրն գապուլ վէ թաստիգի զրմրընտա տէվարիին հէնուզ տէֆթէրլէրինի եէթիշտիրմէմիշ օլմասը՝ գօմիսիօնրն վէզայիֆինէ սէքթէ իյրա էլլէմէքտէ իմիշ։

—

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

Վարշավիատան Թուղընա եազըլընտրղընա կէօրէ, Նէհլիսթիք Թէօհմէթիյէ կէյէնտէ Թէվֆիֆինի եազտրղըմըզ Պարտօվսքի հագգընտա իբրա օլընան Թահգիգաթտա իշպու ֆէսատրն մագսէտի՝ եալընըզ Զարը վէ վէլիի ահտը վէ միւսաֆիր բրէնսլէրի էօլտիւմէք օլմալը, Թէքմիլ Լէհիսթանտա տա պիր իսեան չըգարմագտան իպարէթ օլտրը անլաշըլմըշ տըր։ Հիւքիւմէթ՝ պու պապտէ բէք միհիմ էվրագլար էլէ կէչիրմիշ իմիշ։

—

Ալաֆրանկա յուլիսին 19 ընճը էվվէլքի ճումա էրթէսի կիւնիւ Ալէմանիանըն Վիլայատ-կաթէյն նամ մահալինտէտէ 6 սաաթ միւթէմատիէն իրի տանէլի գար եաղմըշտը։

—

Տեյլ Թէլլը-ֆէրն ալտրղը մարիւմաթա կէօրէ, Թիւրքմէնիստանտա Մէրվին Բուսիայա իլճագը իւզերինէ Բուսիա իլէ Իրան հուտուտրընն եէնիտէն Թայինի հագգընտա Բէթէրսպուրկ իլէ Թէհէրան գապինէթօլարը արասընտա ճերէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ պու տէֆա խիթամ պուլմուշ օլուպ, Բուսիա հիւքիւմէթի՝ միւզաքէրաթը մէզգիւրընին նէ՛ամիճինի բէք մէհմունիյէթ-պախշ ատտ իթմէքտէ իմիշ։

—

Իթալիատա վագը իսքիա ատասընտա կէչէն սէնէ չէտիտպիրզէլզէլէ վուգուրյա նուֆուս վէ սարիւճէ զայիաթը քիւլլիյէի մուճիա օլտուղը մալիւմ տիր։

Ճէզիրէի մէզգիւրէտէ պու ասրա երնէ եէր ալթընտան սէսլէր իշիտիմէքտէ վէ էբէյիճէ չէտիտ գէլզէլէրէր վագը օլմագտա իմիշ։

ԹՈՒՔԷՍԿԱՆ

Ամէնս Հավաս գոսթանդնոսը Բոսֆորոսի մախրաճընը Բեղլիզ օրնան Շէքէր-ֆէրը տրը.

Բարիզ 25 յուլիս

Մէճլիսը վիւքէլա բէիսի Մ. Ժիւլ Ֆէրրի՝ գանունը էսասինին թաատիլինի միպէյլին լայիհալը Մէճլիսը Այանտա պիլմիւտաֆաա թաատիլ օլունաճագ նուգթէրը Թային վէ Թահտիտի հագգընտա Մէճլիսը Մէպուսանըն վէրտիկի բէյ ու գարարրն սուրէթը քիֆայէտէ պիր Թէէմինաթ օլտուղընը սէրտ ու իթեան իթմիշտիր։

Մէճլիսը Այան պու լայիհա իւզերինէ եարընը իթաի բէյ իտէճէք տիր։

Լանկսօն վագաասընտան տօլայը Թազմինաթը մաթբուաթ հագգընտա իթաի ճէվապ իշիւն Զին տէվլէթինէ իթա օլունմուշ օլան վատէ՝ ալաֆր. յուլիս 31 ինտէ (կէչէճէք բէնճէնպահ կիւնիւ) խիթամ պուլաճագ տրը։

Բարիզ 26 յուլիս

Մէճլիսը վիւքէլա բէիսի Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին Թէքլիֆի իւզերինէ, Մէճլիսը Այան՝ գանունը էսասինին թաատիլինէ տաիր օլան լայիհանը իւզերինէ իճրա օլունան միւզաքէրաթըն մապատընը կէչէճէք սալը կիւնիւնէ Թէէթիր իթմիշ տիր։

Մ. Ժիւլ Ֆէրրի՝ պիր իթիլաֆ ու իթթիֆագա վիւսուլ իշիւն, Մէճլիսը Այանըն վէզայիֆի վէ սէպահիյէթը մալիյէսինէ տաիր օլան լայիհանը 8 ինճի մատտէսի հագգընտա Մէճլիսը Մէպուսանըն կէչէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ էենտէն իճրան միւզաքէրէ իլէ պիր գարար վէրմէսինի Թէքլիֆ իտէճք տիր։

Լոնտրա 26 յուլիս

Իթալիատան Թարդա քէշիտէ օլունան Թէլէկրաֆա նէզարէն, Սբէցիատա 3 գօլէրա վէֆիյաթը իսպաթ օլունուպ, պէյնէլ էհալի Թէլաշ վէ հէյէճան մէվճուտ իմիշ։

Մարսիլիա 26 յուլիս

Պու կիւն 42 գօլէրա վէֆիյաթը վուգու պուլմուշ տրը։

Թուլօն 26 յուլիս

Պու կիւն 17 գօլէրա վէֆիյաթը վուգու պուլմուշ տրը։

Մարսիլիա 27 յուլիս

Պու կիւն 35 գօլէրա վէֆիյաթը վուգու պուլմուշ տրը։

Թուլօն 27 յուլիս

Պու կիւն 11 գօլէրա վէֆիյաթը վուգու պուլմուշ տրը։

Էքս 27 յուլիս

Պու կիւն 6 գօլէրա վէֆիյաթը վուգու պուլմուշ տրը։

Մարսիլիա 28 յուլիս ագշամ

Պու կիւն 23 քիշի գօլէրատան վէֆատ իթմիշ տիր։

Թուլօն 28 յուլիս ագշամ

Պու գիւն 17 քիշի գօլէրատան վէֆատ իթմիշ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ

Գարատէնիզէն կէչէն սէֆինէնին 5 կիւն էէրինէ 10 կիւն գարանթինա պէքլէթտիրիլմէսինէ տաիր սուտուր իտէն էմրը ալի ալէյհինտէ Սբհհիյէ մէճլիսինին էճնէպի մուրախասլարը Թարաֆընտան բրօթէսթօ իտիրիլմիշ իսէ տէ, էմրը մէզգիւր Թէմամը իլէ իճրա օլընմագտա տրը։

Կէչէն ճումա կիւնիւ մէճլիսը մէզգիւր Թարաֆընտան Ցատրամամ հազրէթլէրինէ եէնի պիր մուխթիրէ Թագտիմ օլունարագ, օլ պապտէ պաղը մալիւմաթը Թաֆսիլիյէ իթա օլընմըշ, վէ էմրը մէզգիւրըն կէրի ալընմասը իսթիրհամ գէլընմըշ տրը։

* *

Վիէննատա իւչ գօլէրա վէֆիյաթը վուգու պուլտուղունը կէչէն կիւն էվրօբա կազէթալարընտա օգունտրընա կէօրէ, վէֆիյաթը մէզգիւրէնին իքիսի կիւնէջ վուրմասընտան վագը օլմուշ տրը։

Պունտան մատտա Վիէննա կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, կէչէն հաֆթա շէհրը մէզգիւրտէ օն իքի քիշի կիւնէջտէն վուրուլուպ, պունտանրն չօղու տա վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

* *

Գօլէրա իլլէթինին եալընըզ ինանարա թէէսիրի օլուպ, հայվանաթ պու էլլէթին սիրայէթինտէն մասուն օլտուգլարընը Ալէմանեալը մէշկուր Տօգթէօր Գոխ իտտա իթմիշ իսէ տէ, հայվանլարրն տախի գօլէրատան միւթէսիրէն էօլտիւքլէրի՝ Մարսիլեա թրպպասը Թարաֆընտան պիթթէճրիւպէ թէհագգուգ էլլէմիշ տիր։

* *

Օտէսատան կէլէն սէֆինին՝ Բումէլիի Շարգի լիմանլարընտա 6 կիւն գարանթինա պէքլէմէսինէ վիլայէթ մէճլիսինտէ գարար վէրմիշ տիր։

* *

Իթալիանըն Լիվօրնօ շէհրինտէ Մարսիլեատան կիթմիշ օլան պիր եօլճուն գօլէրատան վէֆաթ էլլէմիշ օլտուղը՝ շէհրիմիզէ վիւրուտ իտէն բէսմի պիր Թէլէկրաֆտա պէյան գըլընմըշ տրը։

* *

Գարանթինա ուսուլինին պօղազլարտա թէմամը իլէ իճրա օլունպ օլունմատրընա նէզարէթ իթմէք խուսուսը՝ Զանագ գալէ պօղազը մուհաֆըզը ֆէրիդ ՃԷմալ բաշա հազրէթլէրինէ Գարատէնիզ պօղազը մուհաֆըզը միրիլիվա Ռիֆաթ բաշայա իհալէ գէլընմըշ օլմաղլա, մէզգիւր պօղազլարտա միխթէլիֆ գարագօլլար թէրթիպ օլունարագ, գարանթինա պէքլէյէն քեաֆիֆէի սէֆինի՝ պու վէճհէյէ նէզարէթը սրհհիյէի ասքէրիյէ Թահթընա ալընմըշ տրը։

Քէզալիք Գլազգովէն Թէհհաֆուզխանէսինտէ գարանթինա պէքլէյէն սէֆինի Թահթը նէզարէթտէ Թուիմագ իւզրէ Մանսուրա նամ պէյլիք վարտրը ադմիրէ իզամ գըլընմըշ տրը։

* *

Սէօր տը Շարիթէ նամը իլէ մալիւմ օլան Գաթօլիգ բահիպէլէրին (մայրապետ) քէմալը չէվգու զայրէթլէ գօլէրատան վուրուլան խասթալարրն էմրը թէտավիսինէ վագֆը նէֆս իտուպ, իշլէրինտէն պիր խայլըսը պու եօլտա գուրպան կիթմիշ օլտուգարը հալտէ, գալանլարը ֆիւթուր իթմէյէրէք իրֆաի խրտմէթէ տէվամ իթտիլերի, վէ սուրէթը մախսուսէտէ Թագտիր վէ Թէշէքքիւրէ շայան վէ սէզավար օլտուգլարը Ֆրանսանըն ճիւմհուրիյէթ Թարաֆտարը օլան կազէթար Թարաֆընտան տախի իթիրաֆ օրունուլար։

Պու բահիպէլէրին պիրիսինէ «Սիզտէն պիր խայլի Թէլէֆաթ վուգու պուլմուշ տրը։ Թէհհիքէ կէօղիւնիւ գիւն էօնիւնտէ տիր։ պու ճիւմէ իլէ հայա տէվամ իտիյօրսընրզ հիչ գօրգմայօրսրընրզ» տէնիլմիշ իսէ, բահիպէ՝ «Պիզիմ մէսէլէքիմիզ մուգթէզար պու ուղուրտա էօյմէք տիր։ հանկը խասթալըգտան էօյիւր իսէք էօլէյիմ ֆարգ վէ Թէմիզ իթմէյիզ։ Էլլա իյֆաի վազիֆէ իտէր իքէն էօյմէկի Թէրճիհ իտէրիզ» ճէվապընը վէրմիշ տիր։

* *

Գօլէրա իլլէթի Ֆրանսանրն ճիհէթը ճէնուսկիյէսինտէ քեահին գազարտան 8—10 էէրէ տահա աբարէյէթ իթտիյի հալտէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին՝ քէյֆիյէթի կիզի Թուիթտուղընը խուսուսի օլարագ Ֆրանսատան ալընան պաղը մէզքիւրընն կէրի ալընմասը իսթիրհամ գէլընմըշ տրը։

* *

Ալաֆրանկա յուլիսին 24 ինճի կէչէն բէնճէնպահ կիւնքի թարիխի Ֆրանսանրն Լիոն շէհրինտէն ամիտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տրը.

«Էյան խասթախանէտէ, գօլէրատան Թուիթրտգլարընա շիւգհէ օլունան պէշ քիշի պուլունմագտա տրը։ Իքի գատրն հէնուզ աղըր պիր հալտէ օլուպ, Ֆագամ տիկէրլէրի էյի տիրլէր։ հէքիմլէր՝ Լիոնտա Ասիա գօլէրասը պուլընտրղընը սուրէթը մուհասիրէտէ Թէքզիպ իտէյօրար։»

—

ՔԻՒԹԱԽՃԱ ՊԻՐ ՂԱՍՊ

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն պիր սաաթ սօնրրա, Բուսիա սէֆարէթխանէսինին սանտրգ քեարը Մ. Վիւրզէ՝ Գալաթայա ինպ, սէֆարէթխանէ հիսապընա օլարագ 1578 լիրալրգ պիր գամպիալըն նագտա Թահվիլի զրմընտա գամպիալ տէլլալը Մ. Պոտունին Բէնճէնպահ—բաղարընտա քեահին մաղազասընա միւրաճաաթա, գամպիալըն հավի օլտրը մէպալիրի Գրէտի Լիոնէ պանգասընտան ալմագ իւզրէ Ռուսխէյլ Մ գ—էէր կէսոտերմիշ, վէ օտախի մէպալաղը մէզպուրը պէհէրի 5 լիրալրգ պանգնօթ օլարագ մէզգիւր պանգատան ալըպ Մ. Վիւրզէյէ Թէսլիմ էլլէմիշ տիր։

Մումայիյհ Մ. Վիւրզէ՝ պանգնօթլարը պիր ճրգտանա գօյտրգտան սօնդրա պաղը մէսալիհին Թէսվիյէսի իշիւն Օսմանը Պանգասընա տախի ուղրամշ, վէ պատէհու մէզգիւր պանգանրն արգա գաբուսընտան Թրամվայ ճատտէսինէ չէգարագ պիր արապա արամագտա իքէն, օրատա պուլունան քիւչիւք գահվէնին պիր ազ էօթէսինտէ իքի էչաս մերգուսը իւզերինէ հիւճում իսալ, պիրի պօղազընտան գավրայրպ աղղընա եիւգիւնէ պիր եուսմուգ վուրարագ եէրէ սէրմիշ վէ տիկէրի աղղընը գաբամըշ, վէ պու սըրատա ճէպինտէքի պանգնօթ ճրգտանընը ալտրգտան սօնրա, իքիսի տէ ֆիրար իթմիշլէր տիր։ Մ. Վիւրզէյ իսէ, ագլը աստընա կէլտիքտէն սօնրա, թէպատիֆէն օրատան միւրուր իթմէքտէ օլան Շարգի Բումէլի միլիս գօմանտանը սապգըմբէքքը բաշա հազրէթլէրինին մուսվէնէթիյլէ պիր արապայա բաքիպէն սէֆարէթխանէյէ ավտէթլէ վուգուը հալը իֆատէ էլլէմիշ տիր։

Բուսիա գօնսօլօսը իշէ վագֆի օլտուգտա, սէֆարէթխանէյէ էկէյիպ, Գալաթա սէրայընա իպարը քէյֆիյէթ էլլէմիշ օլմաղլա, Պէյօղլու միւթէսարրըֆը Արիֆ պէյ էֆէնտի պիզզաթ սէֆարէթխանէյէ կէլէրէք։ Մ. Վիւրզէյին իֆատէսինի զայֆ իթտիրմիշ տիր։ Մումայիյհին եարալարը բէք աղը օլմատրղընտան, Պէօյիւքտէրէյէ կիտէպիլմիշ տիր։

Իշպու վագտահ միւթէսսիֆէ՝ մէսմուը հազրէթը բատիշահի օլտուգտա, միւթէճասրրալարն տերհալ էլտէ իտիրմէսինի էմր ու ֆէրման պուլուրմուշ օլտուգլարընտան, իշպու էմր ու ֆէրմանը Շահանէ՝ Ահմէտ պէյ էֆ. վասթասը իլէ Պէյօղլու միւթէսարրըֆընա թէպլիղ պուլրրմըշտրը։

Զաթը հազրէթը բատիշահի՝ իշպու վագտա հագգընտա իճրա օլընաճագ թէտգիգաթտա հաղը պուլունարագ օլ պապտէ պիր բաքրթօ թանզիմինի տախի պէօյիւք պիր զաթա էմր պուլյուրմուշլար տրը։

Գէզալիք թէշրիֆաթի Տիվանը Էիւմայուն Միւնիր բաշա հազրէթլէրի՝ Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆրն նէզտինէ պիլ ազիմէ թարաֆը հազրէթը բատիշահինտէն պու վագտա հագգընտա պէյանը էսէֆ պուլուրմըշ տրը։

Զապթիյէ նազրը Ֆէահիլ պէյէֆէնտի հազրէթլէրի տախի վագտահ մէզգիւրէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իւզրէ Պէօյիւքտէրէտէ վագը Բուսիա սէֆարէթինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

Իշպու ճինայէթէ միւթէճասրը օլանլարրն թէհարրի ու տէրտսէթի իշիւն Պէյօղլու միւթէսարրըֆընը թարաֆընտան թային օլունան խաֆիյէլէր մարիֆէթիյլէ շիւգհէ իկիրինէ 3—4 էչաս տէրտսէսթ իտիմիշլէր իսէ տէ, պունլարրն սարը սարիգլէր օլուպ, օլմատրղը հէնուզ անլաշըլմըշ տրը։

(Տախիլիյէ հավատասաթը իշիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա.)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բազար կիւնի Վարդավառ եօրթասը օլուպ, իսկիւտարտա Եէնի մահալլէսէ վագը Ս. կարապետ քիլիսէսինին եէվմր մախսուսը օլմագ հասէպիյլէ, Գուստասար Շէրիֆ Թագտիսի իշիւն Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի տավէթ օլունմուշ իսէ տէ, նամիզաճլըզը սէպէպինէ մէպնի կէլէմմիշ օլարընտան, մահալը մէզգիւր Գարոգիյի Իզմիրլեան Գեր. Տ. Մատթէոս Սրբազան Գուստասը Շէրիֆ Թագտիս իթմիշ, վէ բաթթանթէն հէր սէմթինտէն զիրարէթճիլէր կէլմիշ օլմասը հասէպիյլէ, քիլիսէտէ խրնճախրնճ էհալի հազրը պուլունմուշ վէ խիզանու Ուսուսմասրրաց վէ Միացեալ Ընկերութիւնարա խայլճէ իանէլէր վէրիլմիշ տիր։

—

Ճումա էրթէսի կիւնի Մուշտաքի Ս. կարապետ վանքընտան Բաթրիգխանէյէ երնէ պիր թէլէկրաֆ վիրուտ իտուպ, պունտա Քաղունի Տ. Բակոբ վարդապետին վանահայրըզը էհալի Թարաֆընտան գապալ օլունմատրղը պիլպէյան, եա խրիմեան Սրբազանընը վէ եախօտ Սրուսաճտանց Տ. Գարեգին վարդապետին վանահայր նասպ օլունմասը Թալէպ օլունմագտա իմիշ։

—

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 5 բատտէլէրինտէ Բաթրիգխանէտէ Տէրսաատէթ Պիտյէթ մահքէմէսի իքինճի հուգուգ տարէսի ազասընտան Տատեան վահրամ պէյին Օրիորդ Իսկուհի Գափամաճեան իլէ Նըշանլանմասը բէսմի զայէթ մութանթան սուրէթտէ իճրա օլունմըշ տրը։

Շեօյլէ քի Բաթրիգխանէ սալոնընտա իքի Թարաֆտան բէք չօգ զէվաթ հաղը պուլունմուշլար տրը։ Միրը միւմայիյհ Թարաֆընտան Տատեան ֆամիլեասը ազալարը վէ Ալիյէ վէ խարիճիյէ նէզարէթլէրինին պիր խայը մէմուրինը քիրամը հազարաթը մէվճուտ իտիլէր։ Պունլար միայնընտա իւնիֆորմալարընը լապես նիշանլարընը Թատրգ իթմիշ օլան եավերանը հազրէթը Շէհրիարիտէն ֆէրիդ ժէնէրալ Վիթալիս բաշա վէ մահքէմէի Թէմիզ ազասընտան Խրիսթոֆորիտիս էֆէնտի, մահքէմէի իսթինաֆ ազասընտան Եուսուֆեան Տիգրան էֆէնտի, ինկիթերրա սէֆարէթի պաշ Թէրճէմանը Միւսիւ Հիւկո Մարինիչ, վէ Թիճարէթ նէզարէթի պաշ Թէրճէմանը Բանճիրի էֆ. Ռուսքեր Ամթուն-Տիւրրի էֆ. վէ խարիճիյէ նէզարէթի մէմուրինինտէն Տատեան Տիրան պէյ, Պապ. սն Միհրդատ էֆ. Նորիկեան ս կրտիչ վէ Պէրպէրեան Պետրոս էֆ.լէր հազրը պուլունմըշլար տրը։ Օրիորդ Իսկու հի Գափամաճեան Թաբաքընտան տախի Մուրատ օղլու Պօղոս էֆ. Փափազեան Խաչիկ էֆ. Գափամաճեան Խաչիկ էֆ. Զրաճեան Արթին էֆ. վէ պիրատէրլէրի հազրը պուլունմըշլար տրը։

Իշպու զիյնէթտէ բէհապիյնտէն Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազան վէ Բաթրիգ վէ քիլի Բուսուճուգլեան Գեր. Տ. Գէորգ վարդապետ հազրը պուլունարագ, Գեր. Խորէն եպիսկոպոս ղայէթ թէէսիրլի պիր Օրհնութիւն իլէ Տատեան վէ Գափամաճեան ֆամիլեալրը իշիւն ճէնազը հագգընտան սաաաթէթ թէմէնի իթմիշ տիր։ Պատէհու տավէթլիլէրէ իքրամար օլունտրգտան սոնրա, հէր քէս արապալարա բաքիպէն ավտէթ իթմիշլէր տիր։

—

Մուշտա Ս. կարապետ վանքընա զիյարէթէ կիթմիշ, օլան Էրզինկեան Առաջնորդը Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան կէչէն հաֆթա Էրզինկեանա ավտէթ իթմիշ տիր։

—

Մաէթթէէսսիֆ ալտրղրմզդ խապէրէ կէօրէ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին նամիզաճլրը պու կիւնլէրտէ քէսպը չիտտէթ իթմիշ օլտուղընտան, իւչ հէքիմ՝ ֆէնէրբահչէ միւշարէյէհի Թէտավի իթմէքտէ իմիշլէր։

—

Ս. Էջմիածին սինոդընտան Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա վարդապետ պիր Թէլլի կրաֆ վիրուտ իտէրէք, 3000 դրշ. մայլա Գէորգեան ճէմարանըն միւտիրլիք մէմուրիյէթի Թէքլիֆ օլունմուշ իսէ տէ, իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, մումայիյհ վարդապետ մէմուրիյէթը մէզգիւրէյի գապալ իթմէմիշ տիր։

Արդարութեան գործոց Նախարարի խորհրդական Վսեմ. Վահան էֆ. և Տիւսաբ պէյ և իւր տիկինը ցաւօք սրտի կը ծանուցանեն թէ իրենց մայր և զոքանչ

ՏԻԿԻՆ ՆԱԶԼԸ

իւր մահկանացուն կնքած է ի հասակի 70 ամաց։

Հանգուցեալն յուղարկաւորութիւնը պիտի կատարուի վաղը չորեքշաբթի 18|30 յուլիս ըստ Տաճկաց ժամը 4ին, Բերայի Ս. Երրորդութեան եկեղեցին։

17 յուլիս 1884
Բերա

ԻԼԱՆԱՐ

Բազար կիւնի իւսկիւտարտա Պէրպէրեան վէ Գատրքէօյտէ Մբխիթարեան մէքթէպլէրին Թէվֆիի միւքեաֆաթ բէսմի իճրա օլունմուշ իսէ տէ, պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ հավատասաթը սաիրէնին քէսբէթինտէն վէ կազէթարդրն տա ատէմը միւսաատէսինտէն նաչի, մէզգիւր զիյնէթլէրին Թաֆսիլաթը միւքէմմէլէսինի եարընքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իտէճէկմիզի իլանար էլլէրիզ։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՕՄՄԱՆԻՑԷԼ

մէճլիսը իտարէսինէն կէլէն իլան

Բումէլի շրմէնտրֆէրլէրի էսհամը բիյանգօսընը 87ճնի գուրասը ալաֆր. յուլիսին 31ինճի կէլէճէք բէնճէնպահ կիւնի էօյլէյին Զարպխանէի ամիրէտէ Պանգր Օսմանինին ինգիմամը մուավէնէթիյլէ ալէնէն քէչիտէ օլունաճագ տրը։

Տէրսաատէթ 16/28 յուլիս 84

ԹԻՃԱՐԷԹ ԱՀՏՆԱՄԷԼԷՐԻՄԻԶ

—

Բ

Էկէր տախիլի սանաթլարըմզը եէնիտէն ճանլանտրըմագ լազըմ իսէ, էկէր հալը իսթիգպալիմիզի թէէմին իտէճէք թիճարէթիմիզին եօլունա կիրմէսի իչիւն տախիլի սանաթլարըմզին եէնիտէն հաեաթ պուլմասը պէհէմէհալ էլզէմիյէթտէն իսէ, սայիր բէք չօգ տէվլէթլէր վէ միլէթլէր կիպի, վէ հաթթա սերպէսիյէթի քիմսէյէ վերմէք իսթէմէյէնմիւճ-թէմիյի Ամերիգա կիպի, քէնտի տախիլիմիզտէ քէնտի սանաթլարը մըզը էճնէպի բէգապէթինէ գարշը մուհաֆազա իտէպիմէք իչիւն, տախիլիմիզտէ վիճուտէ կէմիրիւմէսի գապիլ օլապիլէն հեր նէվի էճնէպի էմթաասը իւզերինէ ադրը կէօմրիւկլէր վազ իյլէմէքտէն պաշգա պիր թէտպիր իւզերինէ ղիհն եօրուզ տիւշինմէմիզ պիլէ այնի խէթայը ազիմ տիր։

Ֆրանսըզլարը վէ Ալէմանլարը սանաթ ճիհէթինտէ նէ գատար իլէրուլէրտէ պուլունտուգլարը, վէ պիզիմ հասէտիմիզի մուճիպ օլաճագ պիր հալտէ օլտուգլարը մալիւմ տիր։

Հալ պու քի պու պէօյուք միւլէթլէր տախի, էվվէլ պէ էվվէլ ինկիլիզ էմթաասընա վէ սանիյէն պերիպերլէրինին էմթաասընա գարշը քէնտի քէնտիլէրինի միւտաֆաա իթմէք իչիւն, կէօմրիւկ զամանընտան պաշգա պիր չարէ պուլամամըշլար, վէ պու մէսէլէյի քէնտիլէրի իչիւն պիր հաեաթ վէ մէմաթ (կենաց և մահու) մէսէլէսի օրրասընա գօյմուշ տըրլար։

Տէտիյիմիզի բէսմէն իսպաթ իտէլիմ։

Էվվէլա Ալէմանիատան պաշլայալըմ։

Ինկիլթէրրանդն Նօթինկէմ շէհրի, բամպուգտան վէ իրէքտէն մամուլ տանթէլարը վէ իշլէմէլի գումաշլարը իլէ բէք նամտար պիր մահէալ օլուպ, շէհրի մէղքիւր ֆապրիգալարընտա ադուն մէղքիւր գումաշլար, կէրէք կիւդելիք վէ կէրէք ուճուզլուգ ճիհէթի իլէ սայիր հեր եէրլէրինքինէ ֆայիք պուլունմագտա վէ նէ Ֆրանսըզլար վէ նէ տէ Ալէմանլար, էճնէպի բիացալարընտա ինկիլիզ տանթէլարընա վէ իշլէմէլերինէ բէկապէթ իտէմիտիքտէն պաշգա, հաթթա կէօմրիւկ վերէրէք Ֆրանսատա վէ Ալէմանեատա մէղքիւր գումաշլարը իտոխալ իտէն ինկիլիզլէր, պինէֆս Ֆրանսատա վէ Ալէմանիատա, Ֆրանսըզլարտան վէ Ալէմանլարտան տահա ուճուզ ֆայիթլա սաթմագտա վէ Ֆրանսըզ վէ Ալէման ֆապրիգաթօրլարընա, պինէֆս քէնտի միլքերինտէ կէօզ աչմալարընա մէյտան պրագմամագտա տըրլար։

Նիհայէթ իշ օ տերէճէլերէ վարը քի, Ալէմանիա տէվլէթի քէնտի միլքինտէ քէնտի սանաթլարընը ինկիլիզլերէ գարշը միւտաֆաա իտէպիմէք իչիւն, Ալէմանիայա կիտէն պիր թագըմ սայիր ինկիլիզ մալլերի կիպի, մէղքիւր տանթէլա վէ իշլէմէլի գումաշլարընն տախի կէօմրիւկլերինի արթըրմահա գալգըշը վէ իշպունիյէթ ու էֆքեարընը զայրը բէսմի սուբէթտէ ինկիլթերրա տէվլէթինէ տէ թէպլեզ իյլէմիշ կիպի տիր։

Նօթինկէմտէքի ինկիլիզ ֆապրիգաթօրլար պու գարարտան տուշարը թէլաշ օլտուլար։ չունքի կէօմրիւկլէր արթըրըլտըղընտա արթըգ ինկիլիզ տանթէլարընն վէ իշլէմէլի գումաշլարընն Ալէմանիատա մալ օլաճագ ֆիյաթլարը գօրումայաճագ վէ պու սուբէթլէ Ալէմանիա բիտաշասը էլլերինտէն կիտէճէք իտի։

Նօթինկէմտէքի թիճարէթ օտասը իլէ ինկիլթէրրա խարիճիյէ նէզարէթի պէնինտէ պու մատտէ իւզերինէ ուզուն պիր մուխապէրաթ գարուսուսաշլտը։ Նէզարէթի մէղքիւրէ թարաֆընտան Պէրլինտէքի ինկիլիզ սէֆիրինէ մախսուսէն թաիմաթլար եազըլըր։ վէ սէֆիրի միւտիյէհ տախի Ալէմանիա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ էլլէտիյինտէ, քէնտիսինէ չու աթիտէքի մէտատէ ճէվապ վերիլտի։

«Հէնուզ ինկիլիզ էմթաասը իւզերինէ կէօմրիւկ զամանա գարարը գաթի վերիլմիշ օլմաերպ, Ալէմանիա բարլամէնթօսունուն միւղաքէրաթ չէմպերինտէն կէչիյօր։ ֆագաթ մէղքիւր գարարը գապուլ օլունճաղը տախի մուհագագ կէօրիւնիւեօր։

«Ալէմանիա տէվլէթի 1879 սէնէսինտէ պաղը էճնէպի էմթաասը իւզերինէ ադրը կէօմրիւքէր վազ իյլէմիյ օլմասընտան պէօյիւք ֆայիտէլեր կէօրմիշ տիր։

«Ալէման իշճիլերինէ պէօյուք իշ աչըլը։ չունքի տախիլի սանաթլար ճանլանմահա պաշլամըշ իտի։ վէ էճնէպի էմթաասը բէգապէթինտէն սէօնմէք տերէճէլերինէ կէվիշ օլան մէղքիւր սանաթլար թէքրարէն բարլարը։»

Լօրա Ամթիլ Ալէմանիա տէվլէթինին պու ճէվապընը քէնտի հիւքիւմէթինէ թէպլիզ իյլէտիյի սրրատա, պէօյլէ պիր իթիրազա գարշը սէօյլէյէճէք պիր ճէվապ պուլունմահահաճաղընը տա իլավէ իյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ պու տէվլէթլէր, պիզիմ այնի իթիրազլարըմզդա գարշը սէօյլէյէճէք չօգ չէյլէր պուլապիլիրօրլար։

Պիզիմ գապահաթըմզ նէ տիր ահէպա։

Հագգ գազանմագ իչիւն միւճէրրէտ պիր սէտաֆ ֆաթիհի մի օլմագ լազըմ կէլիւօր։

Ահէպա պիզիմ իթիրազլարըմզ Ալէմանլարընն իթիրազընտան պիր գաչ գաթ զիատէ հագգը տէյիլլէ՞ր մի տիր։

Վէ պիզիմ տախի պիր միւէօնլուգ օրտուսուզ պուլունմատընը իչիւն սանաթըմզդ պուլունմասը՞տա մը զայիտ պիր չէյ կէօրիւնիւեօր։

Ֆրանսա իլէ Ալէմանիանն սանաթ բէգապէթինէ կէլինճէ, պու իքի մէմալիքին տախի, պերիպիրլէրինքինէ գարշըլըգ կէլէճէք նէվ պէ նէվ իսթիւնլիքլերի պուլունմագտա տըր։

Պագըրտան մամուլ էշեա ուճուզլուղը ճիհէթինտ, Ալէմանլար Ֆրանսըզլարա զալէպէ իթտիլեր։ վէ Ֆրանսատա կիրէն Ալէման էշեասը կէօմրիւկ վերկիսինէ թապի պուլունմագտա իքէն, Ֆրանսատա ասըլ Ֆրանսըզ էշեասը կէրիտէ գալըպ, Ալէման էշեասը սիւրիւլիւօր։

Ֆագաթ տիկէր թարաֆտան Բարիզ շէհրի տախի, կիրանպահա էշեա ճիհէթինտէ Ալէմանլարա կէօզ աչտըրմահօր։

Էվվէլքինին սէպէպի Ալէմանիատա իշճիլիյին չօգ ուճուզ օլմասը տըր։

Պու հալտէ, ուճուզ էշեայա կէլինճէ թէքմիլ մէյտան Ալէմանլարա գալմըշ օլուպ, եալընըզ պահալը իշճիլիք գալտրրապիլէն հիւնէրլի վէ զիյգրյտէթ չէյլէր Ֆրանսըզլարընն էլինտէ պաղը գալմըշ իսէ տէ, պունլարընն սիւրիւմի ուճուզ էշեա գատար օլմահահաճաղընտան, թիճարէթի սանայի ճիհէթինտէ Ֆրանսա կիւն պէ կիւն կէրիտէ գալըյօր։

Պիր եանտան ինկիլիզլէր վէ տիկէր եանդան Ալէմանլար, պինէֆս Ֆրանսանըն տախիլինտէ հէր նէվ ... տէ

ԵՐԵՎԱՆ

ԱՌԱՎՈՏԱՅԻՆ ԼՐԱՏՎԱՐ

ԱՅԴ ԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԱՌԱՎՈՏԱՅԻՆ ԼՐԱՏՎԱՐՈՒՄ 30 ՕԳՈՍՏՈՍԻ 1881 Թ. ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ

Գ-ՐԴ ՏԱՐԻ

ԱՌԱՎՈՏԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Ստացված են հարկերից 35,218,640 38
Ստացված տարեսկզբի մնացորդից 201,617,305 78
Հանձնված է գանձապետարան 97,898,18 74
Մնացել է ելք գրելու իրական ելքերի համար տարեսկզբին մնացած 102,329,3,9 97
Նվեր մի սահմանի 67,424,912 45
Հասած մի ելք մի հիվանդի մի հոգատար . . . . . 20,000,000 »
Բերված մի օրենք մի հոգատարի մի հոգատար 7,786,826 96
Մնացորդ հոգատարությունից մի հոգատարությունը . . . . . 100,000,000 »
Ընդամենը 642,620,614 16

ՏՈՂԱՎՃԱՐՔ

Ցիրտիկօ մի ազգ սօնօլոր 101,325,601 65
Շլասոլ մի 185,025,103 19
Դանսոլ մի 41,101,174 25
Ինչպիսի մարդուն հանձնվում 45,322,372 20
Նրա իրենցից ազգանունը հանձնվում 6,418,292 79
Ինչքիսի ազգանունը . . . . . 40,000,000 »
Իսկական հանձնվում . . . . . 20,000,000 »
Մնացել . . . . . 200,000,000 »
Ընդամենը 642,620,614 16

Ա. ՊՈՊՅՈՒՆ
Գլխավոր խմբագիր

ՀԱՅԿ ԶԱՐՅԱՆ
Գլխավոր խմբագրի տեղակալ

ՀԱՅԿ ԶԱՐՅԱՆ

Ամենայն հարգանքով ներկայացնում ենք մեր ընթերցողներին մեր նոր գրքի՝ «Հայ գրականության պատմություն» գրքի առաջին հատորը։ Գիրքը հրատարակվել է Ռուսաստանի Գիտությունների ակադեմիայի հրատարակչությունում։ Գիրքը գրվել է ռուսերեն։ Հեղինակը՝ Հայկ Զարյանը, ծնվել է 1872 թվականին Ալեքսանդրապոլում։ Ավարտել է Սանկտ-Պետերբուրգի համալսարանը։ Դասավանդել է Ալեքսանդրապոլի գիմնազիայում։ Հրատարակել է հայերեն գրքեր։ Գիրքը նվիրված է հայ գրականության հնագույն շրջանին։

Գրքի առաջին հատորը ներառում է հայ գրականության սկզբնավորումը՝ մինչև Ք.ա. 5-րդ դարի վերջը։ Հեղինակը հետևում է հայ գրականության զարգացման ընթացքին՝ հանգամանորեն քննելով հնագույն հուշարձանները։ Գիրքը հարուստ է նյութերով։ Հեղինակը մեջբերումներ է անում հնագույն աղբյուրներից։ Գրքի վերջում տրված է հայերեն թարգմանությունը։

Գիրքը հրատարակվել է 1500 օրինակ տիրաժով։ Գինը՝ 3000 դրամ։ Գրքի հրատարակումը նշանակալի իրադարձություն է։ Հայերենագետները, գրականագետները, պատմաբանները կարդալու են։ Գիրքը գնելի է։

Գրքի հրատարակումը հնարավոր է դարձել Ռուսաստանի գիտությունների ակադեմիայի նախագահ Ս. Ս. Ուվարովի անձնական միջամտությունը։ Ուվարովը գրել է հատուկ նամակ։ Նա գրել է, որ հայերենագիտությունը ռուսական գիտության մասն է

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

Խաղինէի խասսի Շահանէ նաղրը Գալաղեան ցակոբ էֆէնտի հաղրէթլէրինն քէմալը սատադաթ վէ խութիգամէթլէ իֆա եղլէմէքտէ օլարը խըտէմաթը մէշքիւրէ վէ վաֆիրէսինէ պիր միւքեաֆաթը ճէղլիէի թաճտրանէ օլմագ իւզրէ պու քէրրէ թարաֆը դիչէրէֆը հաղրէթը Շէհրիարիտէն նաղրը միւշարէլէյհ հաղրէթլէրինէ նիշանը Իմթիյազն ալթուն միտալեասը իհսան պույրուլմուշ օլմաղլա, իշպու իլթիֆաթը ֆէվգէլադէի ձիհանտարիտէն տօղայը էֆէնտիի միւշարէլէյհ հաղրէթլէրինէ կազէթամը վասէթասը յալ ալէնէն արզը թէպրիք օլունուր։

—Դէչէն ճումա կիւնիւ սաաթ 6 պուչուգտա Մարաշտա զայէթ պէօյիւք պիր եանկրն զուհուր իտէրէք, 1500 է գարիպ տիւքքեան վէ խանէ միւհթէրէգ օլմուշ տրը։

—Պէյօղլունտա վագը Սէվասթօրուլօ ժաղաղասքրն միտիրի՝ չրգան ճումա կիւնիւ կէճէ եարբսը բատտէսինտէ Ու թէրագիսի սօգաղրնտան կէչմէքտէ իլէն, մումանիլէհին իւզէրինէ ասքէր գըյաֆէթինտէ 2 չախս հիւճումի իտէրէք։ Եանընտա պուլունան 5 լիրայա գարիպ ագչէսինի դասագ, վէ գալչասընը պիր գաչ եէրտէն պուչագա եարալատրգտան սօնրա ֆիրար իթմիչէր տրը։

—Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնքի Սոմպոլատա Պէօյիւք ատտա սաքինլէրինտէն Ճիլաեեան Սեպուհ էֆէնտինին սաաթը Գալաթատա եանքէսիհիլէր թարաֆընտան չալընտըղը եագրլմըշ իտի։

Թարաֆընտան իսպար իլսնորդընա կէօրէ, ֆիլ վագը մումանլէյհ՝ Ասա վաբօրընտան չրգտրգտան սօնրա, ճէպինտէն սաաթընն դայպ օլորղընը կէօրէրէք, եանքսիհի թարաֆընտան չալընմըշ ֆիլբրինէ զահիպ օլուպ, յուրայա պուրայա միւրաճաաթ իթմիշ ինսէ տէ, ագչամ վաբօրա ավտէթլէ գամարաեա կիրտիյինտէ մէվճուտ օլան էհալի քէնտիսինի կէօրմէքլէ պիր գահգահա թուլթուրուպ։ Սեպուհ էֆէնտի իսէ պունտան՝ տահա գիյատ հիտտէթ կէլէրէք վէ կէօյա գեանընա կիւլիւեօրյար կեչի բիւր ատթէշ քէսիլէրէք տօսթլարընը թավր ու հալինի թագպիհ եօլունտա խթիմալը լիսան իթմէսի իւզէրինէ։ վաբօրտա սագահլայըն ուլուտրը էսնատէ ահիպպասընտան Վ. Մ. էֆ. իլէ Միւսիւ Ֆ. թարաֆընտան չագա թարղընտա աշբրըմը օլան սաաթ՝ մասանրն իւզէրինէ վաղ օլընարագ։ Սեպուհ էֆէնտինին հիտտէթինէ խիթամ վերիլմիշ, վէ մէգքիւր սաաթըն եէնտէն բունումի զուհուր օլմասը՝ մուճիպը մէմնունիյէթ պուլունմուշ տրը։

ՍԱՐՊԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 28 Ցուլիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	100-13/16
Օսմ. էսհամը աչբլաը	8-
» » գարանտը	7-7/8
Իսթիգրազ 65	10-1/4
» 69	9-1/8
» 71	68-3/4
» 72	17-1/2
» 73	8-1/8
Օսմանը Պանդասը	13-3/4
Բուսիա Իսթիգրազը	90-7/8
Մըսրը տուչ. մութահրտէ	59-1/2
» իսթիյազը	85-1/2
Տարբա Սանիէ (Մըսրը)	88-3/4
Ռուչիլա իսթիգրազը	85-1/2
Մառարիսթ. էսհամը 1877	101-1/4
Դամպիս Բարիզ 5 այ վաուէ	-

Բարիզ 28 Ցուլիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	77-45
» » % 5	108-
Օսմ. էսհամը աչբլաը	8- 2 1/2
» » գարանտը	8- 2 1/2
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	-
» 68	44-
» 73	40-
Բուսիայի չրմէնտպֆէրի	43-25
Օսմանը Բէժիսի էսհամը	530-25
Օսմ. Պանդասը	596-25
Գրէտի Լիոնէ	545-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1280-
Լիոն ագպսիոնը	1220-
Մուէիշ ագպսիոնը	1881-25
Բուսիա 5 % 1877	98-
Իթալիա էսհամը	94-35
Մարբ Ֆոնտ. մութահրտէ	293-75
Եունան 5 % 1879	343-75
Գամպիս 3 այ վաուէ	28-15

Վիեննա 28 Ցուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	121-90
Բուսիայի չրմէնտֆէրի	20-70

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. տիւն պազ. գար.	08-32
Ու սատակ ուչրլրը	08-32
Մըսրը մութահրտէ. գար.	65-35
Ու սատակ աչբլաը	66-
Իսթիգր. 65 (մութօն)	37-
» 65	50-
» 66 (բէնար	45-
» 72 (Ֆօն տիւ թրէ.)	17-25
» 73	40-
Բուսիայի չրմէնտրֆէրի	44-
Ագչէ Փոպիսի	7-
Բէրօր Դրչ.	20-
Հէվալէպիզ »	27-1/2

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-33
Սթամպոլ պանդասը	5-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-25
Թրամվայ	2-22 1/2

ԱԳՈՒԼԻԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչ.տան	Դչ. Բր.
Գէյսարի մէճիտիյէ Փարգը	108-10
Մէթալիք »	98-20
Գէչիք »	102-
Ալթընըզ »	103-
Գագըր »	780-
Գայմէ	2700-
Ինկիլիզ լիրասը	110-07
Ֆրանսզը ալթունը	87-27
Բոլ	80-08
Գրէմլից ալթունը	51-15
Գարպոն գայմէսի	9-

Ղ. Փ. ԶՈԲՈՒԵԱՆ

Գալաթատա Գումիսիոն խանը
գարչըսընտա Նօ. 9

Արաֆրանկա օգոստոս 1 (Ռումի յուլիս 20)տէ Զարպխանէի ամիրէտէ ալէնէն քէշիտէ օլընաճագ Ռումելի թիմուր եոլ բիյանգօսընն Գրէտի Լիոնէ պանգասընտա ատբօղիթ օլունմըշ թահվիլաթլարրն նումէրօլարը՝ կէրէք իբրամիյէ վէ կէրէք ամորթի, քի 300 նումէրօ պու տէֆա ճէմէն տօգաղ եիւղ սէքսէն պին ֆրանգ (980.000) գազանճագլարընտան, պէհէր թէքվիլ գազանը նումէրօ 7 1/2 դրչ.ա վէ տէօրթտէ պիրի եանի 1/4 ի 2 1/2 դրչ.ա սաթրմագտա օլուպ, մուպայէա իտէճէք դէվաթ տօղրուտան տօղրույա գիրի միմգիյէ միւրաճաաթ օլունմասը, վէ եինէ էօնիւ միզտէքի օգոստոս 1տէ Պուքրէշ չէհրին 1869 իսթիգրազընը մուհիմմ բիյանգօսը քէշիտէ օլունաճաղընտան, վէ 10.600 թահվիլաթ 271.260 ֆրանգ գազանըլաճագ, պէհէրի 34էր ֆրանգա վէ միւշթերիլէրինին եէտէրինտէ օլան Պուքրէշ չէհրին թահվիլաթլարրն թա պաչլանկըճը օլան 1869տան պու կիւնէ տէկին քէշիտէ օլունմըշ գուրարէրի մէճճանէն պագըլաճաղը, վէ իշպու յուլիս 1տէ քէշիտէ օլունսան (Գրուա-Ռուժ-Հօնկրու